

tv

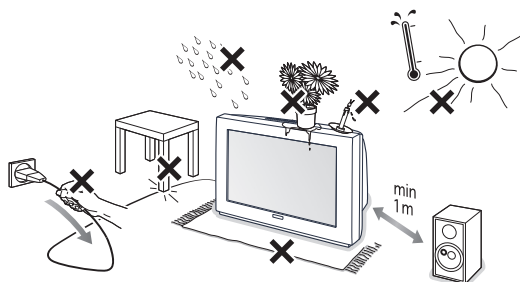
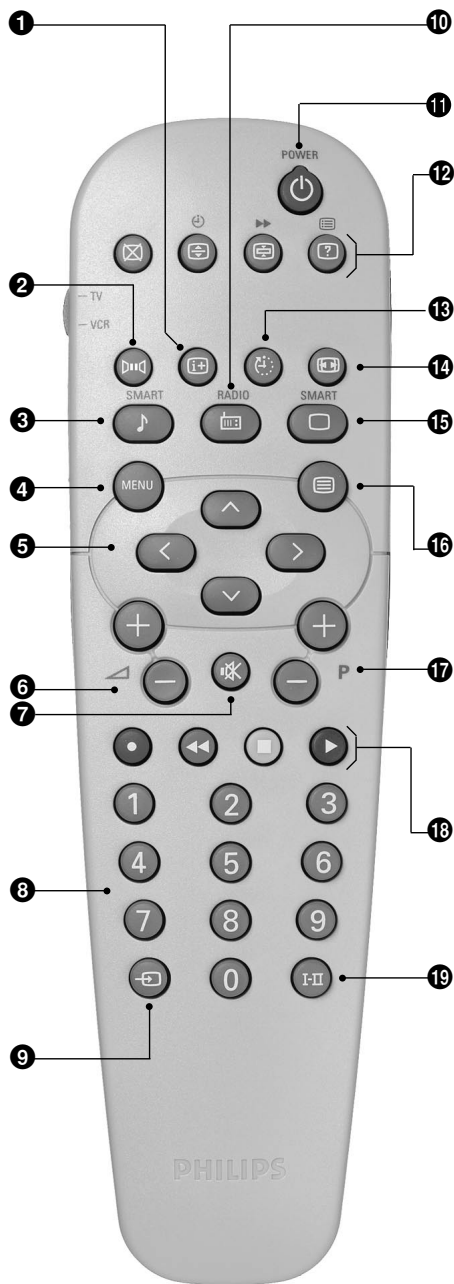


PHILIPS

MODEL : _____**PROD. NO :** _____

- GB** Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.
- FR** Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.
- NL** Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.
- DE** Notieren Sie Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.
- IT** Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.
- DK** Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.
- NO** Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.
- SU** Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.
- SF** Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.
- ES** Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.
- PT** Anote as referências do seu televisor após localizadas na embalagem ou na parte de do aparelho.
- GR** Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής
- TR** Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.
- HU** Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.
- RU** Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.
- PL** Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonych na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.
- CZ** Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.
- SK** Poznačte si typové údaje Vášho televízora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.

Remote control keys



GB For detail explanation of the remote control's function and safety page, please refer to page 3.

FR Pour les instructions détaillées sur la fonction de télécommande et les pages d'informations relatives à la sécurité, veuillez vous reporter à la page 3.

NL Zie pagina 3 voor meer informatie over de functies van de afstandsbediening en de veiligheidsinformatie.

DE Eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung sowie Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 3.

IT Per istruzioni dettagliate sulle funzioni del telecomando e la sicurezza andare a pagina 3.

DK Yderligere oplysninger om fjernbetjeningens funktion og sikkerhed finder du på side 3.

NO For detaljert forklaring av fjernkontrollens funksjoner og sikkerhetsside, se side 3.

SU Mer information om fjärrkontrollens funktion och säkerhetssidan finns på sidan 3.

SF Lisätietoja kaukosäätimen toiminnasta ja turvallisuusasioista saat sivulta 3.

ES Para explicaciones más detalladas de la función de control remoto y la página de seguridad, diríjase a la página 3.

PT Para obter explicações detalhadas sobre as funções do controlo remoto e da página de segurança, consulte a página 3.

GR Για λεπτομερείς επεξηγήσεις της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και τη σελίδα με μέτρα ασφαλείας ανατρέξτε στη σελίδα 3.

TR Uzaktan kumandanın işlevi ve güvenlik sayfası ile ilgili ayrıntılı açıklama için 3. sayfaya bakın.

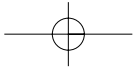
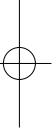
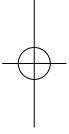
HU A távkapcsoló funkcióival és a biztonsági oldallal kapcsolatos részletes tudnivalókat a 3. oldalon olvashatja.

RU Подробное описание назначения пульта дистанционного управления и информацию по технике безопасности смотрите на странице 3.

PL Szczegółowy opis funkcji pilota i informacje o bezpieczeństwie znajdują się na stronie 3.

CZ Podrobné pokyny pro používání funkce dálkového ovládače a bezpečnostní pokyny najdete na straně 3.

SK Detailné vysvetlenie funkcií diaľkového ovládača a o informácie bezpečnosti nájdete na strane 3.



Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel.

Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.

We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.

We hopen dat onze technologie u alle redenen tot tevredenheid geeft.

Bemærk: Specifikationer og oplysninger kan ændres uden forudgående varsel.

Inhoudsopgave

Installatie

Installeren van het televisietoestel	2
Toetsen van het TV toestel	2
Toetsen van de afstandsbediening	3
Sikkerhedsoplysninger	3
Snelle installatie	4
Sorteren van de programma's	4
Programmanaam	4
Handmatig vastleggen in het geheugen	5
Andere instellingen van het menu Installatie	5

Gebruik

Gebruik van de radio (niet op alle uitvoeringen aanwezig)	5
Instellen van het beeld	6
Instellen van het geluid	6
Instellen van de diversen	6
Wekfunctie (niet op alle uitvoeringen aanwezig)	7
Vergrendeling van de televisie (niet op alle uitvoeringen aanwezig)	7
Teletekst	8

Extra apparatuur

Videorecorder	9
Andere apparaten	9
Versterker (niet op alle uitvoeringen aanwezig)	9
Aansluitingen aan de zijkant	9

Praktische informatie

Tips	10
Sikkerhedsoplysninger: Elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter ("EMF")	10
Verklaring technische termen	11



Aanwijzing voor hergebruik

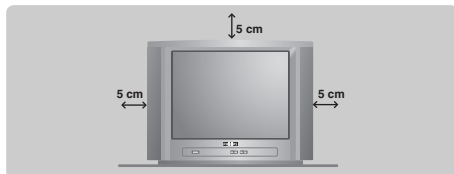
De verpakking van dit product is bedoeld voor recyclage. Contacteer lokale overheden voor correcte inlevering.

Het verwijderen van uw oud product.

Uw product is ontworpen en geproduceerd met materialen en componenten van een hoge kwaliteit, die gerecycled en hergebruikt kunnen worden. Wanneer dit doorkruist afvalmerk symbool bevestigd is op uw product, betekent dit dat deze voldoet aan de Europese Directieven 200/96/EC. Gelieve uzelf te informeren met betrekking tot de lokale gescheiden afval collectie van elektrische en elektronische producten. Gelieve volgens lokale wetgeving te analen en uw oude producten niet met het gewone huisvuil te verwijderen. Het correct afvoeren van uw oude producten helpt het voorkomen van het vervuilen van milieu en menselijk welzijn.

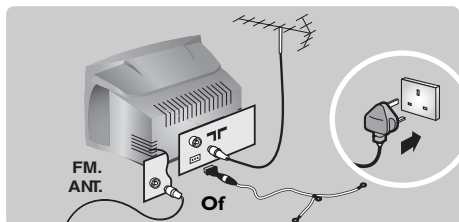
Installeren van het televisietoestel

1 Plaatsen van het televisietoestel



Plaats uw TV toestel op een stevige en stabiele ondergrond en laat rondom het toestel een ruimte vrij van tenminste 5 cm. Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u op het toestel geen voorwerp te zetten dat dekkend (kleedje) of vol met water (vaas) is of dat warmte ontwikkelt (lamp). Het TV toestel mag niet aan water worden blootgesteld.

2 Verbindingen

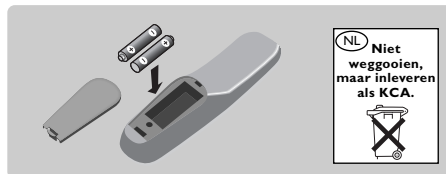


- Steek de stekker van de antenne in de **FM** aansluitbus aan de achterkant van het toestel.
- Voor de versies uitgerust met radio: stop de stekker van de radio-antenne in het **FM ANT.**-contact met de bijgeleverde adapter.

Met de binnenantennes kan ontvangst in bepaalde omstandigheden moeilijk zijn. U kan dit verbeteren door de antenne te draaien. Indien de ontvangst middelmatig blijft, dan dient u een buitenantenne te gebruiken.

- Steek de stekker in een stopcontact (220-240 V / 50 Hz).

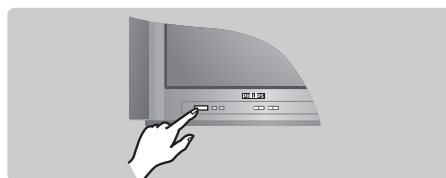
3 Afstandsbediening



Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening. Controleer of de keuzetoets op TV staat.

Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper). Gebruik soortgelijke batterijen als u ze moet vervangen.

4 Inschakelen

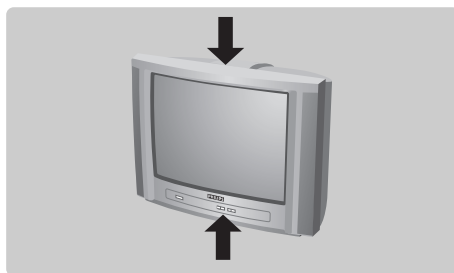


Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk **Snelle installatie** op pagina 4. Druk op de **P (+)** toets van de afstandsbediening als de televisie in de wachtstand (stand-by) blijft.

Het indicatielampje knippert als u de afstandsbediening gebruikt.

Toetsen van het TV toestel

Het televisietoestel heeft 4 toetsen, afhankelijk van het model aan de voorkant of bovenaan het toestel.



De **VOLUME - + (- ▲ +)** toetsen dienen om het geluid te regelen. Met de **PROGRAM - + (- P + of - +)** toetsen kunnen de gewenste programma's worden geselecteerd. Om de menu's te activeren, dienen de twee **▲ -** en **▲ +** toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden. Vervolgens kunnen de **PROGRAM - +** toetsen worden gebruikt om een instelling te selecteren en de **▲ - +** toetsen om die instelling te bevestigen. Om de menu's te verlaten, dienen de twee **▲ -** en **▲ +** toetsen tegelijkertijd ingedrukt te worden.

*Opmerking: wanneer de **Kinderslot** functie is geactiveerd, zijn deze toetsen niet beschikbaar (zie p. 7).*

Snelle installatie

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u het land en de taal van de menu's kiezen:



Indien het menu niet verschijnt, houd de toetsen \triangleleft - en $\triangleleft+$ van het televisietoestel dan 5 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

- 1 Gebruik de toetsen \uparrow \downarrow van de afstandsbediening om uw land te kiezen en bevestig met \rightarrow .
Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan "..."
- 2 Selecteer vervolgens uw taal met de toetsen \uparrow \downarrow en bevestig met \rightarrow .

- 3 Het zoeken start nu automatisch. Alle beschikbare tv-programma's en radiostations* worden in het geheugen opgeslagen. Dit alles duurt enkele minuten. Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu.

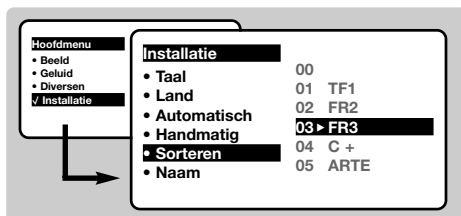
Druk op de toets MENU om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op p. 10 als er geen programma wordt gevonden.

- 4 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, dan worden de programma's op de juiste manier genummerd. De installatie wordt dan beëindigd.
- 5 Indien dit niet het geval is, dient u het menu **Sorteren** te gebruiken om ze te nummeren. Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal enz...). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de toetsen \uparrow \downarrow en bevestigen met \rightarrow .

* Alleen op de versies uitgerust met radio.

Sorteren van de programma's

- 1 Druk op de toets MENU . Het Hoofdmenu verschijnt op het scherm.



- 2 Selecteer het menu **Installatie** met de cursor en vervolgens het menu **Sorteren**.
- 3 Selecteer het programma dat u wil verplaatsen met de toets \uparrow \downarrow en druk op \rightarrow .
- 4 Gebruik vervolgens de toetsen \uparrow \downarrow om het nieuwe nummer te kiezen en bevestig met \rightarrow .
- 5 Herhaal de stappen 3 en 4 zo vaak als er programma's hernummerd moeten worden.
- 6 Om de menu's te verlaten, druk op EXIT .

Programmanaam

Indien u dit wenst, kunt u een naam geven aan de programma's en externe aansluitingen .

Opmerking: tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.

- 1 Druk op de toets MENU .
- 2 Selecteer met de cursor het menu **Installatie**, en vervolgens **Programmanaam**.
- 3 Gebruik de toetsen \uparrow \downarrow om het programma te kiezen dat u een naam wilt

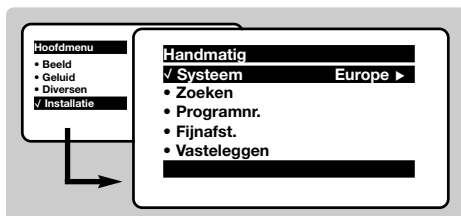
geven of waarvan u de naam wilt wijzigen.

- 4 Gebruik de toetsen \leftarrow \rightarrow om in het naamveld van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 tekens) en de toetsen \uparrow \downarrow om de tekens te selecteren.
- 5 Druk op \leftarrow als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.
- 6 Herhaal stappen 3 tot 5 voor elk programma dat u een naam wilt geven.
- 7 Druk op EXIT om de menu's te verlaten.

Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

- 1 Druk op de toets **MENU**.
- 2 Met de cursor selecteert u het menu **Installatie** en vervolgens **Handmatig vastleggen**:



- 3 **System**: selecteer **Europe** (automatisch zoeken*) of **West Eur** (BG-norm), **East Eur** (DK-norm), **UK** (I-norm) of **France** (LL-norm).

* Behalve voor Frankrijk (LL-norm) moet verplicht de keuze **France** worden gemaakt

- 4 **Zoeken**: druk op **>**. Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken en wordt de programmanaam weergegeven (indien beschikbaar). Ga naar de volgende stap. Indien u de frequentie van het gewenste programma kent, dan kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen **0** tot **9**.

Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk *Tips* (p. 10).

- 5 **Programnr.:** voer het gewenste nummer in met de toetsen **<** **>** of **0** tot **9**.
- 6 **Fijnafst. :** als de ontvangst niet bevredigend is, stel dan af met de toetsen **<** **>**.
- 7 **Vastleggen:** druk op **>**. Het programma is vastgelegd.
- 8 Herhaal de stappen **4** tot **8** voor elk vast te leggen programma.

Om het menu te verlaten: druk op de toets **EXIT**.

Andere instellingen van het menu Installatie

- 1 Druk op de toets **MENU** en selecteer het menu **Installatie**:
- 2 **Taal:** om de taal van de weergave van de menu's te wijzigen.
- 3 **Land:** om uw land te kiezen.
Deze instelling wordt gebruikt bij het zoeken, het automatisch sorteren van de programma's en de weergave van teletekst. Indien uw land niet in de lijst voorkomt, selecteer dan "...".
- 4 **Automatisch vastleggen:** met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio kunt ontvangen. Als de kabel of het

kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, dan worden de programma's op de juiste manier genummerd. Indien dit niet het geval is, dan moet u het menu **Sorteren** gebruiken om ze te hernummeren (zie p. 4). Sommige zenders of sommige kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal enz.). In dit geval moet u uw keuze aanduiden met de toetsen **^** **v** en bevestigen met **>**. Druk op **MENU** om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Indien geen enkel programma werd gevonden, zie dan het menu *Tips* (p. 10).

- 5 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

Gebruik van de radio (niet op alle uitvoeringen aanwezig)

Keuze van de tv- of radio-modus

Druk op de toets **TV/RADIO** van de afstandsbediening om te schakelen tussen de tv- en de radio-modus van het televisietoestel. In de radio-modus verschijnen het nummer, de naam van het station (indien beschikbaar), de frequentie ervan en de geluidsmodus op het scherm. Gebruik het menu **Programmanaam** (p. 4) om de naam van de stations in te voeren

Programma's selecteren

Gebruik de toetsen **0** **9** of **-** **P** **+** om de FM-stations te selecteren (van 1 tot 40).

Lijst van de radiostations

Druk op de toets **LIST** om de lijst van de radiostations weer te geven. Gebruik de toetsen **^** **v** om van station te veranderen en op **EXIT** om het menu te verlaten.

Gebruik van de radiomenu's

Gebruik de toets **MENU** om toegang te krijgen tot de specifieke instellingen voor de radio.

Radiostations zoeken

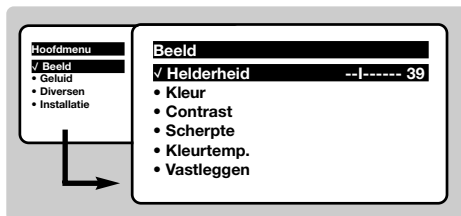
Indien u de snelle installatie heeft gebruikt, dan werden alle beschikbare FM-stations in het geheugen opgeslagen. Om een nieuwe opzoeking te starten, gebruikt u het menu **Installatie: Automatisch vastleggen** (voor een volledige opzoeking) of **Handmatig vastleggen** (voor een opzoeking station per station). Met behulp van de menu's **Sorteren** en **Programmanaam** kunt u de radiostations sorteren of een naam geven. De werking van deze menu's is identiek aan die van de tv-menu's.

Screensaver

Gebruik de **SCREENSAVER** toets om de radio-screensaver in/uit te schakelen.

Instellen van het beeld

- 1 Druk op de toets **MENU** en vervolgens op **>**. Het menu **Beeld** verschijnt:



- 2 Gebruik de toetsen **▲** **▼** om een instelling te selecteren en de toetsen **◀** **▶** om de instelling af te regelen.
Opmerking: tijdens de instelling van het beeld wordt alleen de geselecteerde regel weergegeven. Druk op **▲** **▼** om het menu weer op het scherm te halen.
- 3 Zodra u de instellingen heeft uitgevoerd, selecteer dan de keuze **Vastleggen** en druk

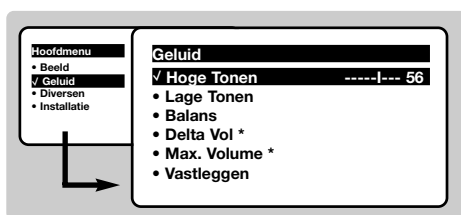
op **>** om de instelling vast te leggen.
Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

Beschrijving van de instellingen:

- **Helderheid:** om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **Kleur:** om de kleurintensiteit in te stellen.
- **Contrast:** om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- **Scherpte:** om de scherpte van het beeld in te stellen.
- **Kleurtoon:** stelt de kleurweergave in: Koel (blauwer), Normaal (uitgebalanceerd) of Warm (roder).
- **Vastleggen:** om de instellingen van het beeld in het geheugen vast te leggen (evenals de instellingen Contrast + en Ruisonderdrukking zit in het menu Diversen).

Instellen van het geluid

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **Geluid** (**▼**) en druk op **>**. Het menu **Geluid** verschijnt:



- 2 Gebruik de toetsen **▲** **▼** om een instelling te kiezen en de toetsen **◀** **▶** om in te stellen.
- 3 Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie **Vastleggen** en druk op **>** om de instelling vast te leggen.
- 4 Om de menu's te verlaten, druk op **EXIT**.

* Niet op alle uitvoeringen aanwezig.

Beschrijving van de instellingen:

- **Hoge tonen:** om de hoge geluidsfrequenties af te stemmen.
- **Lage tonen:** om de lage frequenties af te stemmen.
- **Balans:** om het geluid evenwichtig over de linker- en rechterluidsprekers te verdelen.
- **Delta Volume*:** stelt u in staat om de volumeverschillen die tussen de verschillende programma's of de EXT-aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is beschikbaar voor de programma's 0 tot 40 en de EXT-aansluitingen.
- **Max. Volume*:** controleert automatisch het volume zodat verhogingen van het geluid kunnen worden beperkt, met name bij het schakelen tussen programma's of reclamespots.
- **Vastleggen:** om de geluidsinstellingen in het geheugen vast te leggen.

Instellen van de diversen

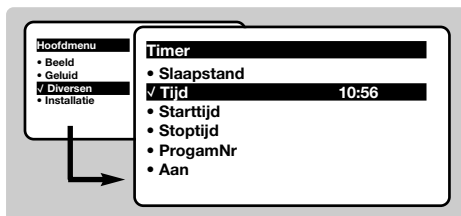
- 1 Druk op **MENU**, selecteer **Diversen** (**▼**) en druk op **>**. U kan het volgende instellen:
- 2 **Timer**, **Kinderslot** en **Vergrendeling van programma's**: zie volgende pagina
- 3 **Contrast +:** automatische instelling van het beeldcontrast die het donkerste deel van het beeld permanent zwart maakt.

- 4 **Ruisonderdrukking:** vermindert de beeldruis (sneeuw) bij een slechte ontvangst.
Opgelet: voor het vastleggen van de instellingen **Contrast+** en **Ruisvermindering** moet de optie **Vastleggen** van het menu **Beeld** worden gebruikt.
- 5 Om de menu's te verlaten, druk op **EXIT**.


Wekfunctie (niet op alle uitvoeringen aanwezig)

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

- 1 Druk op de toets .
- 2 Selecteer met de cursor het menu **Diversen** en vervolgens **Timer**:







- 3 **Timer**: voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld.

Deze instelling kan ook worden bediend met de toets  van de afstandsbediening.

- 4 **Tijd**: voer de tijd in.


Opmerking: de tijd wordt automatisch geactualiseerd met de teletekstinformatie van het programma op nr. 1. Indien dit programma geen

teletekst heeft, dan kan de tijd niet worden aangepast.

- 5 **Starttijd**: voer het starttijdstip in.
- 6 **Stoptijd**: voer het eindtijdstip in.
- 7 **Programmanummer**: voer het nummer in van het programma dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken. Voor de modellen die uitgerust zijn met radio kunt u een FM-station kiezen met behulp van de toetsen   (met de toetsen   kunt u ook tv-programma's selecteren).

- 8 **Aan**: hier kunt u het volgende instellen:

- **Een keer** om u éénmaal te wakken,
- **Dagelijks** om dagelijks te wakken,
- **Stop** om de wekfunctie uit te schakelen.


- 9 Druk op  om de tv in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de tv vanzelf aan. Laat u de tv aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen (en overgaan op de wachtstand **stoptijd**).

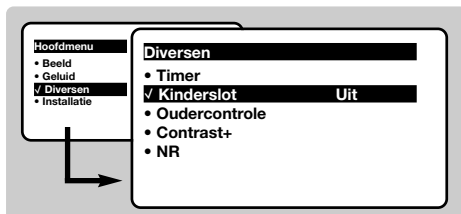
*De combinatie van de functies **Kinderslot** en **Timer** kan worden gebruikt om de tijd dat de tv aanstaat te beperken, bijvoorbeeld voor uw kinderen.*

Vergrendeling van de televisie (niet op alle uitvoeringen aanwezig)


Door de toetsen te vergrendelen, kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

Kinderslot

- 1 Druk op .
- 2 Selecteer met de cursor het menu **Diversen** en zet het **Kinderslot** op **Aan**.
- 3 Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar (en kan alleen met de afstandsbediening weer worden aanzet).
- 4 Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet **Kinderslot** op **Uit**.



Vergrendeling van de programma's

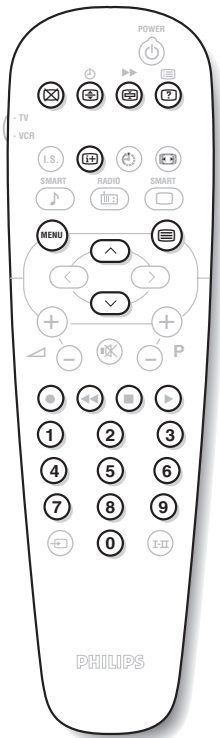
- 1 Druk op de toets , selecteer het menu **Diversen** en vervolgens **Vergrendeling programma's**.
- 2 U dient nu uw geheime toegangscode in te voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code

0711 in, en vervolgens de code van uw keuze. Het menu komt op het scherm.

- 3 **Programma vergrendelen**: gebruik de toetsen   om het tv-programma te selecteren dat u wilt vergrendelen en bevestig met . Het symbool  verschijnt voor de programma's of de aansluitingen die vergrendeld zijn. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart. *De toegang tot het menu **Installatie** is eveneens vergrendeld. Opgelet, in het geval van gecodeerde programma's die u met een behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de overeenkomstige EXT-aansluiting te vergrendelen.*
- 4 **Toegangscode veranderen**: om een nieuwe code van 4 cijfers in te voeren. Voer de code een tweede keer in om te bevestigen. *Als u uw geheime code vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.*
- 5 **Alles wissen**: om alle vergrendelde programma's te wissen.
- 6 **Alles vergrendelen**: om alle tv-programma's en EXT-aansluitingen te vergrendelen.
- 7 Druk op de toets  om het menu te verlaten.

Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, ...).



Druk op:



Teletekst aanzetten

U krijgt:

Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdingindex geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers.

Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).



Een pagina kiezen

Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen 0 tot 9 of P (+), (-), (<), (>). Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer 1 2 0 in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen.

Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.



Rechtstreekse keuze van de subpagina's

Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen.

De gekleurde velden knippen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.



Inhoud

Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).



Tijdelijk onderbreken

Om de weergave van teletekst voorlopig te activeren of desactiveren.




Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.



Weergave van subpagina's onderbreken

Sommige pagina's bevatten subpagina's die elkaar automatisch opvolgen. Met deze toets kunt u de afwisseling van de subpagina's onderbreken of voortzetten. De aanduiding  verschijnt bovenaan rechts.



Verborgene informatie

Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).



Favoriete pagina's


Voor de teletekstprogramma's 0 tot 40 kunt u 4 favoriete pagina's vastleggen die vervolgens kunnen worden opgeroepen met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw).


1 Druk op de toets  om naar de modus favoriete pagina's te gaan.

2 Geef de teletekstpagina weer die u wilt vastleggen.

3 Houd vervolgens de gekleurde toets van uw keuze 3 seconden ingedrukt. De pagina wordt vastgelegd.

4 Herhaal deze stappen voor de andere gekleurde toetsen.

5 Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's onderaan het scherm zodra u teletekst oproept. Om de gewone rubrieken terug te vinden, druk op .

Houd  5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.

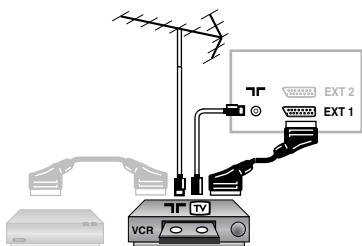
Aansluiten van extra apparatuur

Afhankelijk van de uitvoering is het televisietoestel uitgerust met 1 of 2 externe aansluitingen (EXT1 en EXT2) aan de achterkant van het toestel.

De aansluiting EXT1 heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de RVB-ingangen.

De aansluiting EXT2 (indien beschikbaar) heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de S-VHS-ingangen.

Videorecorder



Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven. Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit.

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 6). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op **0**.

Videorecorder met decoder

Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

Andere apparaten



Satellietontvanger, decoder, CDV, etc.

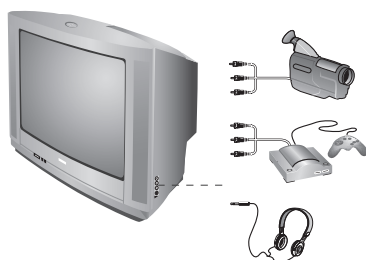
Voor televisietoestellen uitgerust met 2 externe aansluitingen sluit u op EXT1 bij voorkeur de apparatuur aan die RVB-signalen produceert (digitale decoder, DVD, spelletjes, ...) en op EXT2 de apparatuur die S-VHS-signalen produceert (S-VHS- en Hi-8-videorecorders, ...).

Versterker (niet op alle uitvoeringen aanwezig)



Om een hi-fi systeem aan te sluiten, dient u een audiokabel te gebruiken en de "L" en "R" uitgangen van het TV toestel aan te sluiten op de ingangen "AUDIO IN" "L" en "R" van de versterker van uw hi-fi.

Aansluitingen op de voorkant (niet op alle uitvoeringen aanwezig)



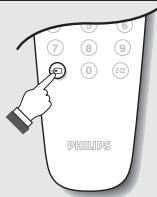
Afhankelijk van de uitvoering zitten de aansluitingen op de voorkant (soms onder een klepje) of op de rechterkant van het televisietoestel. Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven. Met de toets **AV**,

Bij een monotoestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang AUDIO L. Gebruik de toets **I-II** om het geluid uit de linker- en rechterluidsprekers van het televisietoestel te laten komen.

Hoofdtelefoon

Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, wordt het geluid van het televisietoestel uitgezet. Met de toetsen **-** **▲** **+** kunt u het volume regelen.

De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.



Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets **AV** om EXT1 te selecteren en op de uitvoeringen met 2 externe aansluitingen: **EXT2** et **S-VHS2** (S-VHS-signalen van de EXT2-aansluiting) en **AV** voor de aansluitingen op de zijkant (indien beschikbaar).

De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.


Tips

Slechte ontvangst


Dubbele beelden, echo-beelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie

Fijnafstemming (p. 5) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)? Bij slechte ontvangst (sneeuw op het scherm) kunt u in het **Beeld** menu de **NR** op **Aan** zetten (pag. 6).

Geen beeld

Indien de televisie niet start, druk dan twee maal op de standby toets  van de afstandsbediening. Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 5) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen.

Extra apparaat geeft zwart-wit beeld

U hebt niet de juiste aansluiting gekozen met de  toets: S-VHS2 (S-VHS3) in plaats van EXT2 (EXT3). Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend.

Geen geluid

Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de **Systeem** instelling (p. 5).

Teletekst

Sommige tekens worden niet juist weergegeven? Controleer of het **Land** correct is ingesteld (p.5).

De afstandsbediening werkt niet meer ?

Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen.

Stand-by

Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding

Vergrendeld wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De **Kinderslot** functie staat ingeschakeld (zie p. 7).

Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. In stand-by mode, verbruikt uw TV minder dan 5W afhankelijk van het model. Om nog milieuvriendelijker te zijn, gelieve het toestel door middel van de on/off (power) schakelaar volledig uit te schakelen.

Nog steeds geen resultaten?

Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

Schoonmaken

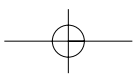
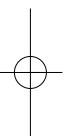
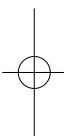
Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

Sikkerheidsoplysninger: Elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter ("EMF")

1. Philips Royal Electronics producerer og sælger mange produkter til forbrugermarkedet, der i lighed med alle elektroniske apparater generelt kan sende og modtage elektromagnetiske signaler.
2. Et af Philips' væsentligste virksomhedsprincipper er at træffe alle nødvendige sundheds- og sikkerhedsmæssige foranstaltninger for vores produkter, overholde alle gældende lovkrav og sikre, at produkterne ligger langt inden for de gældende EMF-standarder på produktionstidspunktet.
3. Philips engagerer sig i at udvikle, producere og markedsføre produkter, der ikke er sundhedsskadelige.
4. Philips bekræfter i henhold til de videnskabelige beviser, der er tilgængelige på indeværende tidspunkt, at produkterne er sikre at anvende til den påtænkte anvendelse, hvis de håndteres korrekt.
5. Philips spiller en aktiv rolle i udviklingen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, så virksomheden kan anticipere videreudviklingen inden for standardisering med tidlig integration i produkterne.

Verklaring technische termen

- RGB signalen:** Dit zijn 3 videosignalen (Rood, Groen en Blauw) die rechtstreeks de rode, groene en blauwe emitters in de beeldbuis sturen. Deze signalen geven een betere beeldkwaliteit.
- S-VHS signalen:** Dit zijn twee gescheiden Y/C videosignalen van de S-VHS en Hi-8 opnamestandaards. De luminantiesignalen Y (zwart en wit) en chrominantiesignalen C (kleur) worden apart op de videoband opgenomen. Dit geeft een betere beeldkwaliteit dan met gewone video (VHS en 8 mm) waarbij de Y/C signalen worden gecombineerd tot één videosignaal.
- NICAM geluid:** Proces waarmee digitaal geluid kan worden uitgezonden.
- Systeem:** Televisiebeelden worden niet in alle landen op dezelfde manier uitgezonden. Er zijn verschillende standaards: BG, DK, I, en LL'. Met de **Systeem** instelling (p. 5) kunnen deze verschillende standaards worden gekozen. Dit moet niet worden verward met PAL of SECAM kleurcodering. Pal wordt gebruikt in de meeste landen van Europa, Secam in Frankrijk, Rusland en de meeste Afrikaanse landen. De Verenigde Staten en Japan gebruiken een ander systeem, NTSC genaamd. De EXT1 en EXT2 ingangen kunnen opnames met NTSC kleurcodering weergeven.
- 16:9:** Verwijst naar de verhouding tussen de breedte en hoogte van het scherm. Breedbeeldtelevisies hebben een verhouding van 16:9, de traditionele televisietoestellen hebben een 4:3 scherm.





Français

Nederlands

Deutsch

Italiano

Ελληνικά



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

L01 - 3111 256 1550.4